

TOPAZ TIMES

S E M I — W E E K L Y

Vol. IX, No. 12

TOPAZ, UTAH

Saturday, November 11, 1944

MISS GERARD NAMED STUDENT RELO ADVISER

Miss Eleanor Gerard, acting CAS supervisor, has been named student relocation adviser at the local high school, it was announced today.

Until Miss Gerard's successor at the CAS arrives she will not return to the high school staff on a full time basis as a student relocation adviser and faculty member.

The appointment of a student relocation adviser to work at the high school is in line with the new policy of the National Student Relocation Council to place the initiative of selecting colleges and other preliminary counseling in the hands of the high school graduate who is the prospective college student, explained Thomas R. Bodine, field director of the NSRC during his 6-day visit here this week.

The National Student Relocation Council will help the student to secure a grant to meet the pro-

(Continued on page 5)

THREE 442ND INFANTRY NISEI REPORTED WOUNDED

Three more nisei soldiers fighting with the 442nd Infantry in France have been wounded in action, the War Department notified their relatives in Topaz.

Tech. Sgt. Lou Tsunekawa, husband of Mrs. Alice Tsunekawa of 23-12-F, was wounded on October 20. He went

VISITORS

3 UTAH EDUCATORS TO ARRIVE FRIDAY

The Utah state education advisory board members will visit Topaz next Friday, it was announced today.

Three prominent state educators will visit the project and meet with the education staff and other members of the community management division.

Visitors will be Dr. Arthur Bealey of the University of Utah, Dr. Charles Skidmore, state superintendent of education, and Dr. John Carlisle, formerly superintendent of education at Topaz and now with the Utah State Agricultural College in Logan.

Various phases of the education program in Topaz and methods of improving it will be discussed.

overseas in August and later joined the 442nd Infantry. Sgt. Tsunekawa entered the services in 1941 from Stockton, California. His parents reside in the Rohwer, Arkansas, relocation center.

Mrs. Kita Ito of 16-11-D was notified that her son, Pfc. Joph Ito, had been wounded in France on October 18. Formerly of San Mateo, California, Pfc. Ito joined the army in March, 1941, and was sent overseas in August, 1944.

Reported injured for the second time was Sgt. Tom Sagimori, son of Mr. and Mrs. Tomijiro Sagimori of 4-11-B. Sgt. Sagimori who is from Berkeley, California, was previously wounded during the Italian campaign in Italy.

HOSTEL OPENED IN WASHINGTON, D C

The Washington, DC, hostel for relocators was recently opened at 2311 Pennsylvania Avenue, Washington, DC. Mr. and Mrs. Parker Barrett are hostel directors.

This hostel is operated by the Inter-Faith Committee of the Washington Council of Churches.

Rates at the hostel which provides room and meals are slightly higher than at other hostels. The rates are \$1.35 for unemployed adults, 50¢ for children, and \$1.75 for employed adults.

PROJECT STEWARD

Roy P. Stahl has been designated acting chief project steward until a successor to Brandon Watson is appointed. Watson resigned recently. Stahl has been assistant project steward.

SGT. OGATA SALUTED BY PM FOR OUTSTANDING SERVICE IN ITALY

The PM newspaper in New York City saluted a nisei fighting in the Air Corps in Italy who recently was awarded the Air Medal.

The article which appeared just prior to the national election on Tuesday praises Sgt. Ogata and others who are fighting to wipe out racial and national hatred.

It states:

"Today PM is taking its hat off to an American who also happens to be of Japanese ancestry. He is Staff Sgt. Kenje Ogata, who has

just been awarded the Air Medal for outstanding service with a B-24 group fighting in Italy. Ogata, popular among his bomber buddies, is a native American whose home is in Sterling, Ill. That makes the sergeant pretty much a boy from Main St., and we feel he represents the patriotic efforts of many Japanese-Americans.

"At a time when the reactionary press is sniping at such people, and when the Presidential campaign is polluted with racial and 'anti-foreign' smears we're proud to salute Sgt. Ogata and all the other boys who are in the fight to wipe out racial and national hatred."

WEATHER	Max.	Min.
Wednesday.....	37°	29°
Thursday.....	58°	29°
Friday.....	57°	36°

THE MAIL BOX



Dear Editor:

Today Mrs. Duveneck and I had quite a laugh about a rumor I heard about myself. A friend wrote from Topaz telling me that there were tales about me being killed while on my way to Oakland with my daughter (Jean, 6 years old). To the contrary, we are very happy, quite healthy and having an all around wonderful time in this glorious section of our country.

I am trying to assist Mrs. Duveneck with the housework and I believe I will turn out to be a better housewife for my husband to return to. George is in France with the rest of the 442nd Infantry group.

People around here and in the East Bay have treated me very well. I haven't encountered any unpleasant experiences. In fact I feel I am being spoiled by the nice treatment. I have met many prominent people interested in the Japanese American problems and they are doing something about preparing the way for the return of the evacuees. I have been invited by several organizations to speak and have met with very encouraging results. Several people have said that they would be willing to take Japanese into their homes to help them get re-established in California. If you know of any people in camp or out who would be interested in any of these offers or would like some help in getting back, they could write to American Friends Service Committee, 1830 Sutter Street, San Francisco, or Friends of the American Way, Pasadena, California.

You people would also be interested in knowing that I've met up with Motoko Hirose, Margaret Nakagawa, and Sumio Yoshii from Topaz who are now teaching at Stanford. Motoko and Sumio were up at the ranch for a Sunday. Incidentally, the place where I am is beautiful. There are farm animals, horses, chickens; fruits and vegetables; a dairy where butter is made for family consumption; a swimming pool; riding horses, etc. Jeanie is having a wonderful time. Someone asked her how she liked school. She answered, "I love it!" That was a relief to me because I was worried about how she would be treated by the school children. She is in the low first grade at the Los Altos Elementary School.

One of these days I shall have the pleasure of meeting Teiko Ishida (JAIC officer). She was given permission by General Bonesteel to remain in S.F. I believe she had a very pleasant interview with the General when she was here.

I've visited the Japanese patients at the Redwood Canyon Sanitarium and last week I met Ki Harano (formerly of Oakland) and Henry Uyeda at the Alum Rock Sanitarium. They are completely well and are employed on the grounds.

Things are definitely looking up. Tell the folks in camp not to get discouraged because there are a lot of fine, forward-looking folks who are working for justice.

I should appreciate it greatly if you could put at least a part of this letter in the Japanese section of your paper. It might help them to keep their chins up (Issei). I believe it won't be too long before I'll be seeing many of you folks back again in California.

Regards to all my good friends in camp.

As ever,

(signed) Mrs. June Shiraki

PS: Your office has been sending me copies of the Topaz Times. Thanks a lot. I enjoy reading about the activities of Topaz. You people certainly deserve a lot of credit, putting out your paper under such great handicaps.

OUR

BY THE TOPAZ FUTURE
PLANNING COMMISSION

There are more openings in all types of schools than there are nisei students to fill them. Residents are urged to remember this in making their family plans for the future. Higher education is possible for our young people now -- through the channels of careful planning, part-time job opportunities and financial aid to students available through the Topaz scholarship Fund and the National Student Relocation Council. This is important for the future of our young people.

It is desirable that boys get started in college soon after graduating high school even if there is an imminence of army induction. If they are enrolled in a college for even a short time before induction, they will be eligible for post-war education as prescribed by Congress in the G.I. Bill of Rights (Public Law #346).

If you are planning to return to the West Coast if and when the evacuation order may be lifted, are you thinking now of how your property is being operated and what steps you must take in order to repossess it? If you plan to re-establish your business or to re-occupy your residences you must be sure of the conditions of your leases. The Evacuee Property Officer, Mr. Morris, will help you answer these questions.

MIKAMI'S EXHIBIT AT HUNT DRAWS CROWD

A one-man art exhibit at the Minidoka center of S. Mikami, Topaz Art School instructor, was viewed by 3000 persons, the Minidoka Irrigator reports.

The paintings were of Tule Lake and Topaz and other Japanese style paintings of tigers and monkeys. The Irrigator accompanied the story of the exhibit with two cuts of Mikami's paintings.

FREIGHT CHARGES UNACCOMPANIED MINORS IN FROM STATION TO CHICAGO REQUIRE TUITION RESIDENCE GIVEN

Charges for hauling freight from the railroad station to the new residence in the various cities were disclosed today by the relocation office.

Rates are based on per 100 pounds. In Chicago, the rates are as follows: within 5 miles--\$1 per cwt. up to 500 pounds; 5 to 10 miles--\$1.25 per cwt. In Chicago, the rate on freight up to 500 pounds is as follows: within 5 miles--\$1 per cwt.; 5 to 10 miles--\$1.25 per cwt.; and 10 to 20 miles--\$1.50 per cwt. For freight baggage exceeding 500 pounds the rates become lower per 100 pound in ratio to the distance from the railroad station.

There is no charge for freight deliveries in Cleveland and Detroit. In New York, delivery is free within one mile of the railroad station.

The baggage checking privileges with the train ticket are:

Adult ticket: 150 lbs. free. Half fare ticket: 75 lbs. free.

No fare: (Child under five years) None free.

Excess rates on checked baggage are as follows:

DESTINATION	PER CWT. RATE
CHICAGO	\$ 8.96
CLEVELAND	10.44
DETROIT	10.83
NEW YORK CITY	14.00

RELOCATORS MAY SHIP BY EXPRESS

An evacuee who has been granted indefinite leave or who is on indefinite leave may have such items as are urgently needed in establishing himself and his family in their new location shipped by express upon approval by the project director, new manual instructions from Washington states.

Not more than 500 pounds shall be authorized for one family group.

Relocators requiring these arrangements should consult the evacuee property officer.

RED CROSS PLANS "GREAT DICTATOR"

"The Great Dictator" starring Charlie Chaplin, Jack Oakie and Paulette Goddard will be shown here next Thursday and Friday nights under the sponsorship of the local Red Cross committee.

Admission will be 10 cents for adults and 5 cents for children.

The movie will start from 7 o'clock. Doors will be opened 6:30.

Proceeds from this movie will be placed in the Topaz Children's Christmas Gift Fund.

HOFFMAN SPEAKS TO DELTA GROUP

Many other peoples in the world besides our residents at Topaz are victims of this global conflict and they all should look ahead to better things to come, Project Director L.T. Hoffman told Men's club members in Delta Wednesday night.

"Our people at Topaz are going through the stage of wondering if there is a future for them in this country," Hoffman said. "We must realize their problem. You have an opportunity here close at hand to study it and help find a solution."

The talk was warmly received and club officials expressed a desire to lend every possible aid in meeting local problems of Topazans.

APPRECIATION

We wish to express our appreciation to the many friends who extended their kindnesses and sympathy to us in our bereavement. We wish to thank especially those who visited our beloved husband and father during his illness and those who attended his funeral services today.

Mrs. Teru Okawachi
Mr. and Mrs. Toru Okawachi
Setsu Okawachi

CHICAGO--Minors who go to Chicago unaccompanied by their parents or legal guardians for the sole purpose of attending public school there will be required to pay non-resident tuition fees in accordance with the city's rules. The rule is applied to evacuees in the same manner as for other unattached minor students coming to the city.

On an individual basis the Chicago board of education waives tuition charges for unattached minors when it is clearly established that they did not come to the city for the sole purpose of attending Chicago public schools. Boys and girls accompanied by their parents are accepted without tuition in Chicago as in most, if not all, communities in the US.

In general, a great many cities in the United States do not charge tuition to unattached minors who are working their way through high school. Some communities have also taken into account the peculiar situation of the evacuees in that the child cannot go to the school in the community or state in which his parents are legal residents.

As there are state laws governing the movement of unattached persons under 16 in all states and under 18 in some states in the North Central Area, prior approval by the relocation officer in charge of each district in the area is required for all persons in this age group.

BIRTHS

HARAGUCHI--To Mr. and Mrs. Shigeo Haraguchi, 14-12-C, November 7, 10:20 AM, a boy.

OKIMOTO--To Mr. and Mrs. George Okimoto, 11-2-D, November 7, 7:30 PM, a girl.

DEATH

OKAWACHI--Taketaro Okawachi, 67, 5-7-B, November 10, 12:30 AM.

DR. POPE NOE TO 200 RELOCATED CONDUCT INSTITUTE IN INDIANA AT DELTA HIGH SCHOOL

Dr. Paul Pope Noe, director of the American Institute of Family Relations of Los Angeles, will conduct a two-day institute at the Delta high school, under the sponsorship of the University of Utah Extension Division and the Millard County Board of Education.

He will deliver three lectures in Delta on November 12. From 11:10 AM he will speak on the topic "Looking Towards Marriage"; from 2:30 he will speak on "Problems of Youth"; and in the evening on "The Changing Family in the Changing World".

Superintendent of Education Noble urged all appointed staff members interested to attend.

JOINT YP MEET TO HEAR REV. IRWIN

Reverend Irwin of the Provo Congregational Church will speak before a joint meeting of the Fellowship Circle and the High School Fellowship tomorrow evening in rec 4 from 7:30 PM. Yoshikawa will be chairman.

Reverend Irwin will be accompanied by several men from the Civilian Public Service Camp who are now working at the Provo Hospital for Mental Patients. An informal discussion will be held with these men after the talk. All young people and friends are invited to attend this gathering.

CHICAGO--More than 200 Americans of Japanese ancestry have been relocated in Indiana during the past year and a half. About one-fourth of these resettlers are located in Indianapolis and the remainder are scattered in other communities in the state.

The North Central Area office also announced the appointment of Horwood A. Dillman as relocation officer in charge of the state of Indiana.

Dillman was previously employed in the personnel placement section of the Western Electric Company in Chicago.

J. SUGIOKA TO SPEAK MONDAY

James Sugioka, field worker on the Committee for War Service of the Disciples of Christ Church in Indianapolis, Indiana, will be guest speaker at a joint meeting of the Fellowship Circle and the High School Fellowship to be held Monday evening from 7 PM in the home of Emily Light, 2-4-3. Ryoza Kumeoka will be chairman for the meeting.

SEAT SAVING IN AUD. DISCOURAGED

The block managers organization has recently recommended that residents should refrain from saving seats for public functions and movies in the auditorium. The recommendation was made in fairness to all residents, it was stated.



The contributions to the National War Fund and community chest drives have reached \$1929.93, announced W.C. "Tom" Sawyer, chairman.

To date, Butte has given \$1235, and Canal has donated \$704.93.

This year's total lacks \$500 in comparison to last year.

The appointed staff members have donated \$1000.

Gila News-Courier

An ex-servicemen's club is being organized and interested persons who are qualified are urged to attend.

This refers not only to discharged members of the first World War, but also the present war, and membership is open to both men and women.

Poston Chronicle

Three honorably discharged men from the United States Army were granted Western Defense Command Certificates of Exemption to freely come and go in Western Defense Area, according to Frank S. Barrett. The three men are Mitsuo Mori, Sam E. Shioishi and Yutaka Kugo.

Certificates to this effect were distributed to the three men this week. Minidoka Irrigator

Awarding of service pins to volunteer workers of the USO host and hostess club highlighted the regular Wednesday evening at the USO lounge this week. Yuishi Nishiyori, director, made the presentation.

Pins for 50 hours and 100 hours of service were awarded to approximately 12 persons.

Heart Mountain Sentinel

Dr. Hachiro Yuasa and Dr. Ives will be the team speakers for the annual Ronwer Christian Mission. Dr. Garrott will be chairman.

Rohwer Outpost

SUNDAY CHILDREN SERVICES

SERVICE	SPEAKER	PLACE	TIME
PROTESTANT			
Holy Communion		Church	8:30 AM
Sunday School		Rec 5,	9:00 AM
		23, 27,	
		DH 32	
YP Worship		DH 32	10:30 AM
Fellowship Circle	Rev. Irwin	Rec 4	7:30 PM
CATHOLIC			
Mass	Father Stoecke	Rec 28	8:30 AM
BUDHIST			
Sunday School	Rev. Motoyoshi	Church	9:30 AM
Junior Bussel	Rev. Sanada	Rec 8	9:30 AM
YP Service	Rev. Koshima	Church	10:45 AM

NSRC WILL HELP TO SECURE FUNDS

(Continued from page 1)
spective deficit in his college budget. The council expects the student to estimate his own earnings from a part time job on the college campus and his other financial resources for college. If they are not sufficient to cover his expenses he should apply to the national council for aid.

The student's financial problem is a joint responsibility of the student, the family, the Japanese community, and the national council, representing the wider American community, Bodine declared.

The Topaz Scholarship Fund represents the share of the Topaz community in encouraging worthy students to continue their education, Bodine states. "It is of tremendous significance in showing people on the outside that the Japanese really believe in education and want to share with the national council in helping Topaz High School graduates," the field director said.

Relocators Find Success With Farming In Great Lakes Area

Families relocating in the Great Lakes Area are finding success in relocating on farms, News Letter issued by the Cleveland WRA office indicates.

The cases of three families which have become good farmers are told.

One evacuee farmer who resettled near Lapeer, Michigan, has been granted a \$1500 loan by the Farm Security Administration. A letter to the Detroit WRA from a County FSA agent revealed the evacuee applicant had made a 2-year lease on a 120-acre truck crop farm.

The evacuee farmer had left the center in 1943 and had worked on a farm in the vicinity of which the present farm is located. Last winter he worked in Detroit and accumulated enough capital

MILLARD NOSES OUT RAM GRIDDERS IN 6-0 CONTEST

The undefeated Millard High School Eagles, champions of the Region Six Division, turned loose their powerful running assault

to nose out the fighting Topaz High School Rams in a 6 to 0 gridfest on the winners' field yesterday afternoon.

30% OF RESIDENTS HAVE LEFT CAMPS

More than one-third of the original population in most of the centers have already relocated on indefinite leaves, it was revealed in a report from the relocation office. Minikoka heads the list with 35.2% relocated and Topaz is second with 34.1%.

The percentage of relocation in the other centers is as follows: Rohwer, 34.0%; Granada, 32.2%; Gila, 32.2%; Poston, 31.5%; Heart Mountain, 28.7% and Manzanar, 27.2%.

MACHINE OPERATORS

Several positions for machine operators are open in Wisconsin. No experience is required and the job pays 75 cents per hour with time and half for overtime. Contact John Putz, relocation officer in Milwaukee, Wisconsin.

The Eagles started their march in the initial period and tallied within the first five minutes of the contest on seven successive plays down the field. They countered from the 25 yard line on a double reverse.

The Rams were held mostly on the defense while the blue and white of Millard pounded the stubborn Topaz line. Doing most of the stopping for the Rams were Junji Doami and Joe Kimura who played a great part in holding back the Eagles' advance. Sus Iwasa swivel-hipped his way 23 yards down the field for the longest run for the Rams.

In the second quarter, the victors remained in the green and gold territory and wore threatening to push across another tally from the 3 yard line when the whistle blew to end the quarter.

Tak Eshima led a rally in the final period when he connected three passes to Gus Sonoda to march from the Topaz 20 yard stripe to the Millard 32 before they lost the ball on four incomplete passes.

Starting for Topaz were Tom Okai, Joe Kimura, Chet Morizono, Junji Doami, Mike Hananouchi, Dick Katanagaki, Mickey Tanaka, Tak Inouye, Sus Iwasa, Wacky Sumimoto, and George Okawachi.

BOSTON WRA OFFICER TO VISIT CENTER

Miss Rose Reynolds of the Boston relocation office will arrive here Monday for a three weeks visit, it was reported today.

Residents may consult Miss Reynolds in the relocation office about conditions and relocation possibilities in the New England States. Miss Reynolds will show two reels of movies on the New England Area.

トラス新聞

比白様に御願ひ

最近病院問題に就いて院長カリアー氏とる事であります故出
 会合の際宗教聯盟未得る大けの協力と
 基督教婦人會成人援助を致さなくては
 教育部赤十字コープならぬことに満場一
 職業婦人クラブ、ゴック致を以て決定致しま
 マネージヤ會、市参事した。

委員等より代表の看護婦助手は六十名
 者が病院に於ける就非共必要でありませ
 傷員不足、殊に看護のに現在では僅かに
 婦助手、アンビュランス十七人の終日就傷員
 ドライヴァー、病室世話と十七人の時間制就
 話人、グレイエツトケツンと十七人の時間制就
 傷員等が不足して居る為め、非常なる支
 障を來して居ります。是れ大けの人員で
 ので、色々その解決は到底病人に對し充
 策に就いて相談を致しませんでした。

此の窮状を皆様に訴へて是非共御協力と御援助をお願ひする次第であります。そして病院に働かれ
 る人々、殊に看護婦助手に對しては、管理局及及び市参事委員會は出來得る大けの御
 便利を計り度い意向をなした。

全國教育週に當りふことを痛感せしむるであらう。戦争及び
 博士は、理解の教育、當務が最小限度に依りて、必すや教育がこの
 過去二十年の世界の歴史を案ずるに地をたふたふと見出た
 球が戦争の慘禍を免れ得た時は、一、百、年、に及ばない。この教育
 年、に及ばない。この教育、除きそれらに能ふこと
 べき事實の示現は、除きそれらに能ふこと
 戦争が終止せらるべき方法が講は、その責任の、眞の目
 せられねばならぬとい

教育週

ノール部長聲明

社會奉仕と思召されて此際、多數黨志の方
 々が、献身的に萬障御の理解の増進に幾分
 の貢献をなさんと
 志す。今、國は所内宗教聯盟、ゴック、マネージヤ會、
 市参事委員會其他
 同胞患者救済の爲め
 に慈悲の心に訴へられ
 是れは、單なる「働き口」に、皆様に御願ひする
 にあらずして、一つの善き次第であります。

近代小學校の課程と教授法は、児童の生理的、心理的、社會的、及び感情的要求を充
 ずやうに仕組まれて
 ある。小兒は各、獨特の能力と要求とを有
 有つてゐる。それと
 兒童教育の問題は、何時も、何処に於ても、極
 めて、込入つたものであ
 る。と小學校、校長、
 レンズ、イ、ト、フ、嬢は
 語つた。

トーフ校長談話
 近代的なものは、根本的なものではあるが、教示が必要であるばかりでなく、習慣行
 状及感情も同等に重要であると言つた。
 トラスの變つた環境にも、発達的機會は多くある。あなた方の小學校は、兒童の日常生活と將來の必要とに出來るだけ最善の備を與へんと志してゐるのであります。

トーフ校長談話
 近代的なものは、根本的なものではあるが、教示が必要であるばかりでなく、習慣行
 状及感情も同等に重要であると言つた。
 トラスの變つた環境にも、発達的機會は多くある。あなた方の小學校は、兒童の日常生活と將來の必要とに出來るだけ最善の備を與へんと志してゐるのであります。

厚生課新吏員

1. APPEAL FOR HOSPITAL WORKERS.
2. EDUCATION FOR UNDERSTANDING.
3. CURRICULUM MEET CHILDREN'S NEEDS.
4. Mrs. D.J. KENTLER JOINS WELFARE STAFF.

ト・パーズ 轉住所概観

(三)

宗教團體

基督教會一會員約
千名、佛教會一會員
約千五百名。キヤソ
ク教會一會員約、三
百人、セブンス・アド
バント教會一會員約
百五十名、日蓮教會
會員約五十名

教育

高松々舎は一プロッ
ク全部充て生徒数は
八百廿五名。小學校
舎は半プロック完ニ
所生徒数は六百廿五
名に幼稚園並に成人
教育部がある。

文化施設

美術學校、裁縫學
校、音樂學校、圖書
館、二赤十字社支
部、寶石工教授所、
俱樂部、書道會、知
歌、俳句及び川柳會
あり、内川柳會は毎
向集を發行、造花、

所内の空氣

治花教授、其、將棋
會所、演藝會、謡曲
其他、
所内住民は東港灣
東を中心として加州
人が多く、次ぎにワ
シントン、オレゴン人
に多い。現在所内

轉住所の外観

轉住所の設備は先
づ、〇にであるが、外
は、影を見ずと言はる
位で空氣は清く空は
極めて透明である、
只時々砂塵の嵐を受
けることあるは悩みの
一つと云へよう。

收穫祝ひ

盛大に行はる

農事部に於ては、回
下第二四回の收穫を
なしつゝあるが本年
は昨年比し遙かに
良好な作物を見、免
に角何にも出来な
つた不毛の沙漠に、
鶏の養豚も漸次其數
を増し、殊に畜牛部
を養ふの同胞を養ふ
セシヤの同胞を養ふ
のみならず、ミネド
カ、七千の同胞を養
てゐる。

轉住所の風光

元々ト・パーズは沙
漠である隨て地上人
間的な美観は求め得
ない、併し天然の風
光は全然見捨てたも
のでもない。殊に日出
没の光景は何と云
へぬ美とは親を呈す
中央食堂に於て盛大
なる收穫祝ひを舉行
した。大辻氏司會し
會の詩に次ぎ一同起
立一分間の黙禱を捧
げ、後農事部員中入
営する五名の壯丁に
對し敬意と送別の意
を表した含半はにし

北米觀世會

第廿四回十月例會

て松岡氏に代り片瀬
氏が立ちて、秋といふ
言葉が人心に深い印
象を與へる理由、其理
由に付き、豊富なる
引例を挙げ、農業的
諸条件が完備せざる
ト・パーズ農園に於て、
收穫祝ひを行ふと云
ふその事が既に深
い意義を有つ。云ふ
迄もなく吾人農事部
員は十六弗の給料の
みで働いて居るのて
ないといふ事を、如実
に物語るものである。
我等は今所内に如
何なる人員の移動が
あろうとも、セシヤ
に同胞の居住する限
り、此の信念に生き、
左野にある作物の如
きも、一株でも多く大
切に取上げたいと思
ふ云々と述べ、委員
達の心遣りて、阜上美
軍に供へられた御馳
走に舌鼓を打ち、和
氣詠々裡に午後二時
散會した。

番組

竹生島、大岩、森木、高浜、
水無月、本田、田知、沼波、
經政、佐野、佐々木、高浜、
安宅、田和、藤井、沼波、
王、葛、大辻、本田、高浜、
賴政、咽原、田和、沼波、
定家、沼波、高浜、高浜、
祝吉、以上

パストンに於ける

沿岸帰還許可二件
パストン・クロニクルの報
道に依れば、去る九月十二
日西部防衛司令官、ボー
ン・スカル少將を對面、取
り訴を提起した、ボ
ン・スカル少將は三名の中
二名に對し西部沿岸

歸還許可証が奪せられ
た。このことである。
二人は加州タミナル
島生れのメリー・テュー
及び第一次大戦の退
役兵で、撤退前羅府市
廳の向側にシゲ・ホール
グーリルを経営してゐ
た。歸化市民戸田忠幸
である。他の一人は撤退
令よりの除外を拒ま
れた。

球。ビー井

先週迄の成績	勝	敗	無敗
五十七	二	一	〇
四十二	二	一	〇
廿六	一	一	〇
九	一	一	〇

1. Brief description of Topaz.
2. Harvest celebration held at project farm.
3. Japanese classical song recital.
4. Two Poston residents issued permits to return to Cost.
5. Football news



試練

④

幾度か辛酸を経て志始めて堅なりと南州は言つたが試練も味きない世の中では凡夫の悲しき辛酸の前に怖れ戦き小の試練に尻空せるのが常である。同胞十萬無慈悲にも家郷を逐はれたことは可なり。の打撃であつた苦左。當時我らは左程にも思はなかつたが地に微され娘は転住す免れ角若し身を察じ煩ふだけで堪え難いものがある。況んや負傷致死と聞ぬれば驚き世にあれぬ思ふがある。秋深うして試練の深刻さを感ぜさせられ。現代に生れ食ひ

はせたる者らの身の上を思へば万斛の涙なきを得ない。何たる味きない世の中では追付かない。不始者も進んで試練にぶつかるべく老者はしかと大地を踏みしめて進む。試練に耐えて生くべきである。

人情

②

或何人が火事にあつて動産一切はまたしめ愛しい十六月のベビイカールを失くした。この悲惨事が新聞で傳はると廿四時間内十六州から六十の電報数日以内に廿五州から六百廿七通の手紙が受け取られ、食物衣類家具等が贈られた。金も百帛以上あつた。知己からばかりでなく多数は未知の人々からであつた。自分も子を失くしたといふ人々もあつた。テキサス兵營の一兵士は十帛贈り、金一農夫は三仙のタンポ三枚を寄つた。或黑人説教者は自分も辱し不幸に會つたこの五帛を受けつた。なら非常に情しいといつて寄つた。今混乱の世の中に、人情はまだ潤滑してゐる。

トパス出進生生の好成績

⑤

サヨコ仲田は元第八區在住伊藤三三郎氏夫妻の長女でスネリグ在留マス仲田に嫁してゐる。ブラザース・カレッジ出身最初の日系女子である。ベン飯島は飯島義造氏夫妻(ヘー・五)の愛息で経済学を専攻しシグマファイの會員に推されハイグランド法律学校に入學を許された。ケヨコ松崎(元世四丁)はオハイオー・テイフインのハイデルバーク大学のフレシマン・クラスの幹事に選ばれた。ケヨコはトパス・ハイの一九四四年の卒業生である。ジョーゲン・酒井はホストン大学商業行政科の優等生七十名のリストに入れられた。

養鶏部では先月約三千四百封度の陳用鶏をセンターに供給したが、本日も去る九日畧は同量の肉雞が供給せられた。目下同部の業績は良好で卵用肉用共に頗る健康に育ちて居り、明春には更に数を増加する豫定である。

今回発表された、に依れば所内第十六區の英語圖書館は其の係りの人員不足に付き本週より昼間だけ開館し夜間は閉じることになりたる由而して昼間の開館時間は左の通りである。

去水曜夜七時より世ニハEFにて新教の練習曲があつた。指導者はババラ・ルーミス嬢は有志居住者の参加を希望して居られる。

結婚御挨拶

⑦

右西人俄族上原久雄氏伊藤源吾氏西御夫妻の媒妁により船約中の去十月廿六日座湖佛教会に於て寺川南牧使司式の下に結婚式を挙げました。此段紙上と借りて御挨拶申し上げます。尚西人共若輩のことなれば今後とも御鞭撻御指導と賜はり度く備に御般ひ申上げます。

的井 宅治 同 佐古 大郎 同 佐古 大郎 同 佐古 大郎

1. MESS BELLS
2. TOPAZIANS ATTAIN COLLEGE RECORDS
3. POULTRY CONDITIONS
4. LIBRARY TO CLOSE IN EVENINGS
5. NOTARY SERVICE
6. CHRISTMAS CHOR PRACTICE
7. CORRECTION
8. JANITOR WANTED
9. MARRIAGE

